

# MIGEL



English

فارسی

Professional  
Blender

**GBL 2100**

## مشتری گرامی ضمن تشکر از حسن سلیقه و اعتماد شما به برند میگل امیدواریم از کار با این دستگاه لذت ببرید.

### مشخصات فنی

توان: ..... ۲۰۰۰ وات  
 گنجایش پارچ مخلوط کن: ..... ۲ لیتر  
 ولتاژ: ..... ۲۲۰-۲۴۰ ولت  
 فرکانس: ..... ۵۰/۶۰ هرتز

### دستورالعمل های ایمنی مهم

زمانیکه از لوازم برقی استفاده می کنید، همواره موارد احتیاطی اولیه و اساسی شامل موارد ذیل بایستی رعایت گردد. پیش از استفاده از دستگاه تمام محتویات دفترچه راهنما را به دقت مطالعه نمایید. همچنین جهت استفاده از آن در آینده دفترچه راهنما را نزد خود نگهداری کنید.

۱) این دستگاه فقط جهت مصارف خانگی، و همچنین محیط های سرپوشیده در نظر گرفته شده است. از این محصول برای اهداف تجاری (اهداف صنعتی و نیمه صنعتی)، و همچنین در فضای باز استفاده نکنید.

۲) این دستگاه در صورتی می تواند توسط کودکان ۸ سال و بزرگتر و افرادی با کم توانی های جسمی یا ذهنی یا افراد بدون تجربه مورد استفاده قرار گیرد که همواره تحت نظارت مناسب بوده یا درباره نحوه استفاده از دستگاه به صورت ایمن اطلاع داشته و از خطرات احتمالی آن آگاه شده باشند. کودکان نباید با دستگاه بازی کنند. امور تمیز کردن و مراقبت از دستگاه که به عهده کاربر می باشد نباید بدون نظارت توسط کودکان انجام گیرد.

۳) این محصول نبایستی توسط کودکان مورد استفاده قرار بگیرد. همواره دستگاه و کابل برق آن را دور از دسترس کودکان قرار دهید.

۴) در صورت آسیب دیدگی کابل برق، جهت جلوگیری از ایجاد خطر کابل بایستی توسط کارخانه، خدمات پس از فروش شرکت تولیدی بازرگانی سنجه کیش یا یک فرد دارای صلاحیت تعویض گردد.

۵) برای تمیزکاری دستگاه لطفاً از پارچه (دستمال) خشک استفاده کنید. هرگز برای تمیزکاری پایه موتور (بدنه اصلی دستگاه) از آب استفاده نکنید. این ممکن است منجر به آسیب ها و خطرات محتمل ناشی از استفاده نادرست (تمیزکاری نادرست) گردد.

۶) تیغه های دستگاه بسیار تیز هستند، لطفاً هنگام تمیزکاری دستگاه و لوازم جانبی آن، هنگام تخلیه پارچ، و هنگام نگهداری دستگاه مراقب جابجایی تیغه تیز و برنده باشید.

۷) در صورتیکه مایعی داغ درون دستگاه ریخته شد، مراقب باشید، چراکه ممکن است مایع داغ به دلیل حرارت بالا و تلاطم ناگهانی به بیرون پرتاب شود.

۸) در صورتیکه دستگاه بدون نظارت و مراقبت رها شده باشد، و همچنین پیش از مونتاژ (سرهم کردن قطعات و لوازم جانبی)، دمونتاژ(جدا کردن قطعات و لوازم جانبی)، تمیزکاری، مواجهه و حرکت دادن قطعاتی از دستگاه که حین استفاده حرکت می کنند، همیشه ابتدا دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه را از پریز برق جدا کنید.

۹) هرگز دستگاه، کابل برق، و دوشاخه را درون آب فرو نبرید. و همچنین اجازه ندهید آنها با آب و یا دیگر مایعات در تماس باشند.

۱۰) هرگز سطح پارچ مخلوط کن که ممکن است داغ باشد را لمس نکنید. از دستگیره ای که برای آن فراهم شده استفاده کنید.

۱۱) استفاده از هر نوع لوازم جانبی و متعلقات شامل پارچ ها و مخزن ها که توسط تولید کننده دستگاه توصیه نشده اند ممکن است منجر به خطر آتش سوزی، برق گرفتگی، و یا آسیب های فردی گردد.

۱۲) هرگز اجازه ندهید کابل برق از لبه میز، و یا پیشخوان آویزان شده، و یا سطوح داغ را لمس کند.

۱۳) هرگز دستگاه را روی یا نزدیک به اجاق گاز داغ، یا اجاق برقی، یا در آون (فر) گرم شده قرار ندهید.

۱۴) در صورت جابجایی یک دستگاه حاوی روغن داغ یا دیگر مایعات داغ به شدت بایستی احتیاط کنید.

۱۵) در صورت امکان همیشه پیش از اتصال دوشاخه به پریز برق، از اینکه دستگاه روی حالت خاموش باشد اطمینان حاصل نمایید. همچنین برای جدا کردن دوشاخه برق از دستگاه، ابتدا دستگاه را خاموش کرده و سپس دوشاخه را جدا نمایید.

۱۶) از دستگاه در مواردی به غیر از آنچه که برای آن در نظر گرفته شده است استفاده نکنید. ۱۷) از تماس با قطعات و اجزاء متحرک (مانند تیغه) اجتناب کنید.

۱۸) برای کاهش خطر و صدمات شدید فردی، و یا آسیب به دستگاه، دستان خود و ابزارآلات آشپزخانه (قاشق، چاقو، و ...) را حین عملکرد دستگاه دور از محفظه (پارچ) نگه دارید.

ممکن است از یک لیسک استفاده گردد، اگرچه فقط زمانی مجاز به استفاده از آن خواهید بود که دستگاه در حال کار نباشد.

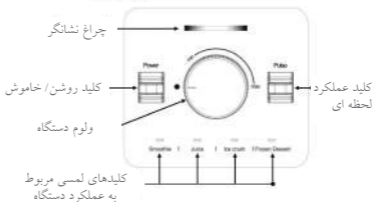
۱۹) در صورت مخلوط کردن مایعات گرم، قطعه شکر ریز بایستی روی درب پارچ دستگاه قرار داشته باشد.

- ۲۰ در صورت خم شدن و یا آسیب دیدن تیغه، از دستگاه استفاده نکنید.
- ۲۱ هرگز حین عملکرد دستگاه، سعی نکنید پارچ مخلوط کن را از دستگاه جدا کنید.
- ۲۲ هرگز زمانیکه پارچ مخلوط کن خالی است و یا هیچ مایعی در آن وجود ندارد، دستگاه را روشن نکنید.
- ۲۳ هرگز سعی نکنید مکانیزم ایمنی میکروسوییچ پارچ دستگاه را غیر فعال کنید، از نصب شدن و اتصال کامل لوازم جانبی (پارچ) روی دستگاه اطمینان حاصل نمایید.
- ۲۴ پارچ مخلوط کن را بیش از حد پر نکنید.
- ۲۵ همیشه حین عملکرد دستگاه، از اینکه درب پارچ مخلوط کن سر جای خود باشد اطمینان حاصل نمایید.

### اجزای دستگاه



صفحه کنترل



۱. برای روشن شدن دستگاه کلید روشن/ خاموش را به سمت پایین فشار دهید.  
برای خاموش شدن دستگاه این کلید را به سمت بالا فشار دهید.

#### ۲. ولوم دستگاه

“0” به معنای حالت آماده به کار می باشد.  
توسط این ولوم شما می توانید سرعت دستگاه را تنظیم نمایید.  
همچنین شما توسط کلید عملکرد “Pulse” (عملکرد لحظه ای) از حداکثر سرعت دستگاه استفاده کنید.

#### ۳. تنظیم کننده سرعت

“0” به معنای توقف دستگاه می باشد.  
زمانیکه ولوم روی نشانگر Min (حداقل) قرار داشته باشد دستگاه با کمترین سرعت، و زمانیکه ولوم روی نشانگر Max (حداکثر) قرار بگیرد دستگاه با بیشترین سرعت کار خواهد کرد.

#### ۴. کلید های مربوط به عملکرد دستگاه

دستگاه دارای ۴ حالت عملکرد متفاوت می باشد، “Ice”، “Juice”، “Smoothie”، “Dessert Frozen”، “crush” (عملکرد اسموتی، نوشیدنی، خرد کردن یخ، دسرهای یخی)

زمانیکه ولوم روی موقعیت “0” قرار گرفته باشد، برای انتخاب یکی از این ۴ عملکرد، کلید مد نظرتان را فشار دهید (لمس کنید).

برای توقف این ۴ عملکرد نیز بایستی مجدد کلید مربوط به همان عملکرد را مجدد فشار دهید (لمس کنید). برای مثال، فرض کنید دستگاه در عملکرد “Smoothie” (اسموتی) در حال کار می باشد، در این حالت اگر مجدد کلید عملکرد “Smoothie” (اسموتی) را فشار دهید (لمس کنید)، عملکرد دستگاه متوقف شده و به حالت آماده به کار خواهد رفت.

**۱. پارچ مخلوط کن**

دارای ظرفیت ۲ لیتری

ساخته شده از مواد تریتان (Tritan) که در برابر شکستگی مقاوم است

تیغه استیل ضد زنگ از آلیاژ SUS420

استفاده از موادی که در تماس با مواد غذایی ایمن می باشند (Food contact grade))

استفاده از مواد پلیمری عاری از Bisphenol-A

**۲. کوبه**

برای اطمینان از عملکرد مناسب دستگاه، از کوبه برای نزدیک کردن مواد غذایی به تیغه استفاده کنید.

**احتیاط:** کوبه را فقط برای جابجایی مواد غذایی درون پارچ حین فرآیند مخلوط کردن مورد استفاده قرار دهید، نه برای اهداف دیگر.

پیش از استفاده از کوبه، ابتدا از قرار گیری درب پارچ مخلوط کن سر جای خود اطمینان حاصل نمایید.

**۳. سرعت**

۳۳۰۰۰ دور بر دقیقه سرعت بسیار بالایی برای دستگاه است، و عملکرد مناسب دستگاه را تضمین می کند.

**۴. میزان صدا**

صدای دستگاه کمتر از ۸۵ دسی بل می باشد. (شرایط اندازه گیری: به فاصله ۱ متر از دستگاه، صدای اندازه گیری شده در موقعیت پس زمینه دستگاه کمتر از ۶۵ دسی بل می باشد.)

**۵. محافظت در برابر گرم شدن بیش از حد دستگاه**

در صورت وارد کردن فشار بیش از حد به دستگاه برای مدت طولانی، محدود کننده های حرارتی دستگاه عملکرد آن را متوقف کرده و از گرم شدن بیش از حد موتور جلوگیری خواهند کرد. در صورت عملکرد محدود کننده حرارتی دستگاه، لطفا محتویات پارچ را تخلیه کرده، و برای تقریباً ۳۰ دقیقه برای سرد شدن موتور صبر کنید. و سپس مجدد از دستگاه استفاده کنید. اگر چراغ LED چشمک می زند، اما هنوز دستگاه کار نمی کند، برای مدت ۱۰ الی ۲۰ دقیقه بیشتر منتظر خنک شدن موتور بمانید.

**محافظت در برابر جریان بیش از حد**

در صورتیکه به غلط مواد غذایی شما بسیار سفت و سخت می باشد ( یا اندازه مواد غذایی شما بزرگ می باشد)، تیغه ممکن است مسدود گردد. (چرخش تیغه مسدود گردد) در این حالت محدود کننده جریان عملکرد دستگاه را متوقف خواهد کرد. در صورت عملکرد محدود کننده جریان، لطفا دستگاه را خاموش کرده و مواد غذایی سفت و بزرگ را از پارچ خارج کنید. و سپس مجدد از دستگاه استفاده نمایید.

۱. پیش از تمیزکاری، از اینکه کلید دستگاه روی حالت خاموش قرار دارد، و تنظیم کننده سرعت دستگاه روی موقعیت "0" قرار داشته باشد اطمینان حاصل نمایید. همچنین حتماً دوشاخه را پیش از تمیزکاری از پریز برق جدا کنید.
  ۲. برای تمیزکاری پارچ مخلوط کن شما می‌توانید از آب استفاده کنید. اما از محلول‌های شیمیایی و دیگر مایعات تمیز کننده استفاده نکنید.
  ۳. برای تمیزکاری پایه موتور فقط از یک پارچه خشک استفاده کنید. هرگز از یک پارچه خیس برای تمیزکاری پایه موتور استفاده نکنید. همچنین هرگز پایه موتور را در آب فرو نبرید.
  ۴. در صورتیکه عملکرد دستگاه با صدای غیر طبیعی همراه بود، و یا دستگاه حین کار لرزش شدید داشت، لطفاً عملکرد دستگاه را متوقف نمایید، و سپس برای بررسی مشکل با واحد خدمات پس از فروش میگل تماس حاصل کنید.
- هرگز برای تعمیر دستگاه خودتان اقدام نکنید.

#### انبارش

۱. پس از استفاده از دستگاه، لطفاً مجدد دستگاه را بسته بندی کرده، و در مکانی خشک و به دور از نور آفتاب نگهداری نمایید.
۲. از اینکه دستگاه را دور از دسترس کودکان نگهداری می‌کنید مطمئن شوید.
۳. پیش از بسته بندی مجدد دستگاه، آن را خشک کنید.

#### بازیافت



شما می‌توانید به حفاظت از محیط زیست کمک کنید! لطفاً به مقررات محلی توجه کنید. لوازم برقی مستعمل را به مراکز ویژه‌ی جمع‌آوری این دستگاه‌ها تحویل دهید.

Please stop use this product, and send back to the service agent to check it. Never repair the product by yourself.

### Storage

1. After use the product, please repack the product, and store it in a dry place and avoid sun exposure.
2. Make sure the children could not reach the product.
3. Keep the product dry before repack.

### ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



You can help to protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

**4. Program function**– 4 different operating mode: “Smoothie”, “Juice”, “Ice crush”, “Frozen Dessert”. When the knob is turned to the “0” position, touch corresponding procedures the product working, if the product working under “Smoothie” mode, touch “Smoothie”, the product will stop working and turn into standby mode.

#### **Key Point Instruction**

1. Blending jar – 2 liters capacity, unbreakable material – Tritan, SUS 420 stainless steel blade, food contact grade material, BPA free.
2. Pushing rod – push the food close to the blade, make sure the good performance. Caution: the pushing rod is only use for mixing during blending food, not for other purpose. Before use the pushing rod, make sure the cover is in position.
3. Speed – 33000 rpm high speed, good performance assurance.
4. Voice – less than 85 dB (1 meter form the product, background voice less than 65 dB).
5. Overheat protection – If the product overload working for long time, the thermal limiter will stop the product to protect the motor not overheat. If thermal limiter operate, please reduce the load of blending jar, and wait for almost 30 min to let the motor cool down, and then use the product again. If LED light still flashing, but product still not work, wait more 10 to 20 min. Overcurrent protection – If blending very hard food (or very big food) incorrectly, the blade may block, the current limiter will stop the product. If current limiter operate, please switch off the product and remove the very hard or very big food, and then use the product again.

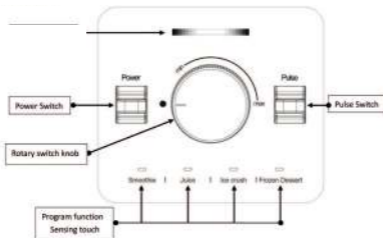
#### **Cleaning & Maintenance**

1. Before cleaning, make sure the power switch and speed regulator is in “0” position, remove the plug from the supply main.
2. Cleaning the blending jar can use the water, but not chemical agent or other liquid.
3. Cleaning motor base only use the dry cloth, never use wet cloth clean the motor base, or immerse the motor base into water.
4. If the product operating with abnormal noise, or shaking seriously.

## Product line graph



## Control Panel



## Operation Instruction

1. Flip the power switch downward to switch on the power supply, Turn the power switch upward to cut off the power supply.
2. **Rotary switch knob** – “0” means standby mode, you can toggle “Pulse Switch” the product working by maximum speed,
3. **Speed regulator**, “0” means Stop, The minimum speed is when the knob is turned to Min, and the maximum speed is when the knob is turned to Max.

- 8) Always switch off the product and disconnect from supply if it is left unattended and before assembling, disassembling, cleaning or approaching parts that move in use.
- 9) Do not immerse the product or allow the supply cord and plug come into contact with water or other liquid.
- 10) Do not touch the jar surfaces that may be hot. Use handles provided.
- 11) The use of accessory attachments, including canning jars, not recommended by the appliance manufacturer may cause a risk of fire, electric shock or injuries to persons.
- 12) Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces.
- 13) Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- 14) Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
- 15) Where applicable, always attach plug to appliance and check that the control is OFF before plugging cord into wall outlet. To disconnect, turn the control to OFF, then remove plug from wall outlet.
- 16) Do not use appliance for other than intended use.
- 17) Avoid contacting moving parts.
- 18) Keep hands and utensils out of container while blending to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the power blender. A scraper may be used but must be used only when the blender is not running
- 19) The vented lid should be remained in place over the cover opening when blending hot liquids.
- 20) Do not use the product if the blade is curve or damage.
- 21) Do not try remove the blending jar form the motor base during operation.
- 22) Never operate the product without any liquid in the jar or empty.
- 23) Never try to defeat the interlock switch mechanism, make sure the accessory is completely installed before operation.
- 24) Do not overfill the jar.
- 25) Always operate blender with cover in place.

**Dear customer!**  
**Thanks for your worthwhile choice and confidence to Migel brand.**  
**We really hope that you enjoy operating this product.**

#### SPECIFICATION

Input Power .....	2000W
Blender Jar Capacity .....	2L
Voltage.....	220-240V
Frequency .....	50/60Hz

#### IMPORTANT SAFEGUARDS

The following basic safety precautions apply when using electrical appliances, read all instructions before use. And save this instruction manual for future use.

- 1) This product is intended for household and indoor use only. Do not use this product for commercial use purpose, and do not use outdoor.
- 2) This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- 3) This product shall not be used by children. Keep this product and its cord out of reach of children.
- 4) If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 5) Cleaning the appliance please use the dry cloth, do not use water cleaning the motor base, it may cause the potential injury from misuse.
- 6) The blade accessory is very sharp, please paid attention for handing the sharp cutting blades during cleaning, emptying the bowl and user maintenance.
- 7) Be careful if hot liquid is poured into the product as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.

# MIGEL



مخلوط کن حرفه ای

**GBL2100**

English

فارسی